



United Cities and Local Governments
Cités et Gouvernements Locaux Unis
Ciudades y Gobiernos Locales Unidos



culture 21

Agenda 21 for culture
Agenda 21 de la culture
Agenda 21 de la cultura

Comisión de cultura

PROGRAMA 2011-2013

Objetivo

Promover la cultura como el cuarto pilar del desarrollo sostenible a través de la difusión internacional y la implementación local de la Agenda 21 de la cultura.

Prioridad 1.

Desarrollo de políticas

CGLU y su Comisión de Cultura son reconocidos local, nacional e internacionalmente por su liderazgo en procesos que relacionan la cultura con el desarrollo sostenible. Procesos de investigación rigurosos y colaborativos son el motor de estas actividades.

- 1.1. Lograr una amplia difusión de la Orientación Política de México (noviembre de 2010) sobre la cultura como el cuarto pilar del desarrollo sostenible.
- 1.2. Poner en marcha una campaña para que CGLU esté presente en la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible (2012) instando a que la cultura se convierta en el cuarto pilar del desarrollo sostenible. Participar en proyectos internacionales encaminados a lograr este objetivo.
- 1.3. Continuar con la labor de investigación y desarrollo, con nuevos informes sobre cuestiones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura. Estos informes deben estar estrechamente relacionados con el desarrollo de políticas urbanas para la cultura. Posibles temas:
 - "La cultura y el desarrollo sostenible"
 - "La cultura y la cooperación al desarrollo"
 - "La cultura y la gobernanza local"
 - "Industrias creativas y desarrollo local"
 - "Glosario de conceptos sobre cultura y desarrollo"
- 1.4. Trabajar conjuntamente con el Secretariado Mundial para que cualquier informe elaborado por la Comisión sea presentado a los órganos estatutarios (Bureau Ejecutivo o Consejo Mundial) de CGLU y, de este modo, se convierta en un "documento oficial" de CGLU.
- 1.5. Iniciar el proceso para aprobar una nueva Agenda 21 de la cultura en 2014 (es decir, 10 años después de la aprobación de la Agenda 21 de la cultura en 2004). Los trabajos podrían iniciarse en 2011 con el fin de identificar tensiones conceptuales, aclarar el lenguaje y redactar una agenda con objetivos y metas (cualitativos y cuantitativos). El proceso garantizaría la participación tanto de profesionales (ciudades y gobiernos locales) como de académicos. También garantizaría la participación de todos los continentes. Identificar una ciudad para la posible cumbre de 2014.

Prioridad 2

Desarrollo de proyectos

CGLU y su Comisión de Cultura desarrollan proyectos específicos en el ámbito del intercambio de experiencias y buenas prácticas en materia de cultura y desarrollo sostenible.

- 2.1. Consolidar un fondo para el desarrollo cultural, especialmente dedicado a la gobernanza de la cultura y la implementación local de la Agenda 21 de la cultura. La primera edición de este Fondo fue promovida en 2010 por el Ayuntamiento de Barcelona y la AECID (Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo). Garantizar que el Fondo disponga de diversos contribuyentes. Hacer crecer el presupuesto. Simplificar los procedimientos. Invitar al Secretariado Mundial de CGLU a convertirse en el administrador del Fondo.
- 2.2. Estudiar la creación de un sistema de revisión entre iguales (*peer-review*) para el desarrollo cultural. El sistema estaría dirigido a representantes políticos y altos funcionarios de las ciudades y los gobiernos locales.
- 2.3. Mantener la comunicación a través del sitio web <http://www.agenda21culture.net> y su imagen corporativa. Llegar a las 20 lenguas en el sitio web en el año 2012. Subir al menos 100 recursos al año. Elaborar al menos 8 circulares y 8 boletines de noticias al año. Mejorar la visibilidad de la "marca Agenda 21 de la cultura". Presencia en las redes sociales Facebook y Twitter.
- 2.4. Redactar por lo menos 6 artículos al año sobre las políticas culturales de ciudades y gobiernos locales de gran relevancia.
- 2.5. Estudiar la celebración de seminarios y seminarios virtuales en los ámbitos de la formación y la capacitación para la cultura y el desarrollo, en colaboración con agencias donantes nacionales e internacionales.

Prioridad 3

Alianzas y asociaciones

El networking y las campañas de promoción (advocacy) permiten a las ciudades tener una presencia activa en la agenda internacional sobre cultura y desarrollo sostenible.

- 3.1. Consolidar la relación estratégica con la UNESCO, especialmente en las cuestiones siguientes: Convención de 2005 sobre la Diversidad de las Expresiones Culturales, las Políticas Culturales y el Diálogo Intercultural, y la Red de Ciudades Creativas. CGLU también estudiará la posibilidad de presentar la Agenda 21 de la cultura en la Conferencia General de la UNESCO en 2011.
- 3.2. Consolidar la relación estratégica con la Unión Europea, especialmente en cuanto a la implementación de la Agenda Europea para la Cultura.
- 3.3. Consolidar la relación estratégica con el Consejo de Europa, especialmente en cuanto al programa Ciudades Interculturales y CultureWatchEurope.
- 3.4. Buscar contactos y desarrollar una relación con otras agencias y programas de la ONU, como ONU-Habitat, PNUD y ONU-Desarrollo Sostenible.
- 3.5. Mantener la relación y estudiar la realización de proyectos específicos con las redes de ciudades que están activas en el ámbito del desarrollo de políticas culturales, tales como Eurociudades y Mercociudades, así como con la OCPM (Organización de las Ciudades del Patrimonio Mundial) y el ICLEI (Gobiernos Locales por la Sostenibilidad).
- 3.6. Continuar la relación con la FICAAC (Federación Internacional de Consejos de las Artes y Agencias Culturales). Estudiar la realización de proyectos específicos.

- 3.7. Mantener la relación con organizaciones de la sociedad civil, redes y ONG dedicadas a la cooperación cultural internacional. Estudiar la realización de proyectos específicos.

Prioridad 4

Financiación y recursos

La Comisión de Cultura, en estrecha cooperación con el Secretariado Mundial, obtiene financiación para dar apoyo a la implementación de proyectos específicos y garantizar la continuidad a largo plazo de las actividades.

- 4.1. La ciudad de Barcelona garantiza los recursos del Secretariado de la Comisión y los medios que sean necesarios para cumplir este programa de trabajo 2011-2013.
- 4.2. Presentar el programa cultural de CGLU a las agencias y contribuyentes nacionales e internacionales. Consolidar el acuerdo con la AECID (Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo) relativo al fondo para el desarrollo cultural.
- 4.3. Presentar el programa cultural de CGLU a entidades y fundaciones privadas a fin de establecer acuerdos de patrocinio.

Prioridad 5

Mejor gobernanza

Una comisión formada por miembros activos, con responsabilidades compartidas y muy dinámica. Una comisión que comparta las prioridades de CGLU.

- 5.1. Garantizar una estrecha cooperación con el Secretariado Mundial de CGLU en todas las cuestiones estratégicas.
- 5.2. Lograr una mayor membresía, especialmente en África y Asia-Pacífico.
- 5.3. Acordar responsabilidades concretas sobre temas específicos, especialmente entre la Presidencia y las Vicepresidencias.
- 5.4. Mantener la cooperación con las comisiones de CGLU cuyo programa tenga temas comunes a los nuestros, como las comisiones de Objetivos de Desarrollo del Milenio, Cooperación al Desarrollo, Diplomacia entre Ciudades, Inclusión Social o Alianza de Civilizaciones.
- 5.5. Mantener la cooperación con las secciones de CGLU (regionales y Metropolis). Analizar la viabilidad de proyectos conjuntos con las secciones, especialmente en el marco de la organización de seminarios de formación y programas de capacitación.
- 5.6. Estudiar la creación de una junta asesora externa formada por expertos, así como la creación de la etiqueta "Experto en la Agenda 21 de la cultura" con el fin de dar apoyo a las ciudades que deseen implementar localmente la Agenda 21 de la cultura.

ANEXO 1. BURÓ Y ESTRUCTURA

Presidencia

Jordi Martí, Delegado de cultura, Ayuntamiento de Barcelona, Catalunya, España

Vicepresidencias

- Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Argentina
- Stockholm City Council, Suecia*
- Mairie de Lille, France
- Ville de Montréal, Québec, Canada

* A confirmar por la nueva administración tras las elecciones del 19 de septiembre de 2010.

Estructura

- La presidencia y las vicepresidencias componen el Buró de la Comisión.
- La presidencia desearía incluir en el Buró a vicepresidencias de África y Asia-Pacífico. La decisión se tomaría antes del congreso de México.

Secretariado:

El Secretariado de la Comisión está asegurado por el Instituto de cultura del Ayuntamiento de Barcelona.

Procedimientos

- Las decisiones de la Comisión se toman por consenso.
- La comisión se reunirá por lo menos una vez al año.
- El Secretariado elaborará un informe de actividades en español, inglés y francés por lo menos dos veces al año.

ANEXO 2. MIEMBROS

Los **miembros oficiales** han realizado su inscripción en el Secretariado Mundial de CGLU, mediante el formulario disponible para este propósito.

Los **observadores** son ciudades, gobiernos locales y organizaciones que han participado en las reuniones de la Comisión (Barcelona, 23-24 octubre de 2006; Lille, 13-15 de septiembre de 2007; Estambul, 28 de noviembre de 2008; Guangzhou, 11 de noviembre de 2009) y/o que han solicitado constar como miembros observadores de la Comisión.

A. MIEMBROS OFICIALES

ÁFRICA

Mairie de Brazzaville	Congo
Mairie de Dolisie	Congo
Mairie de Bamako	Mali
Conseil Municipal d'Essaouira	Marruecos

EUROPA

Ville de Huy	Bélgica
Cités Unies Slovaquie	Eslovaquia
Ajuntament de Barcelona (PRESIDENCIA)	España
Diputació de Barcelona	España
Bilboko Udala - Ayuntamiento de Bilbao	España
Ayuntamiento de Córdoba	España
Ayuntamiento de Sevilla	España
Ayuntamiento de Telde	España
Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional	España
Cités Unies France - CUF	Francia
Conseil Général Gironde	Francia
Conseil Général Seine Saint Denis	Francia
Conseil Regional Rhône-Alpes	Francia
Mairie de Rambouillet	Francia
Mairie de Sainte Anne	Francia
Saint-Étienne Métropole	Francia
Territoires et Cinéma	Francia
Ville d'Aubagne	Francia
Ville de Bobigny	Francia
Ville de Lille (VICE-PRESIDENCIA)	Francia
Ville de Lyon	Francia
Ville de Nantes	Francia
Ville de Strasbourg	Francia
Citta Unite - CICU	Italia
Comune di Roma	Italia
Comune di Torino	Italia
Comune di Venezia	Italia
Camara Municipal de Silves	Portugal
Camara Municipal de Gaviao	Portugal
Camara Municipal de Ponta Delgada	Portugal
Greater London Authority	Reino Unido
City of Stockholm (VICE-PRESIDENCIA)	Suecia
Ville de Genève (Ginebra)	Suiza

AMERICA LATINA

Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires (VICE-PRESIDENCIA)	Argentina
Prefeitura Municipal de Manaus	Brasil
Prefeitura Municipal de Porto Alegre	Brasil
Prefeitura Municipal de Rio de Janeiro	Brasil

Municipalidad de Puerto Montt	Chile
Asociación Chilena de Municipalidades	Chile
Alcaldía Mayor de Medellín	Colombia
Federación Colombiana de Municipios	Colombia
Municipalidad de Escazú	Costa Rica
Asociación de Municipios del Ecuador	Ecuador
Municipio de Cuenca	Ecuador
Municipio de Quito	Ecuador
Corporación de Municipalidades de la República de El Salvador - COMURES	El Salvador
FLACMA	Internacional
Municipalidad de Até	Perú

ASIA - PACÍFICO

UCLG-ASPAC	Internacional
------------	---------------

ORIENTE MEDIO – ASIA OCCIDENTAL

CGLU-MEWA	Internacional
Ciudad de Amman	Jordania
Oficina de CGLU para Líbano, Siria y Jordania	Líbano
Municipio de Khan Younis City	Palestina
Municipio de Ramallah	Palestina
Diyarbakir Metropolitan Municipality	Turquía
Istanbul Metropolitan Municipality	Turquía

AMERICA DEL NORTE

Ville de Montréal (VICE-PRESIDENCIA)	Canadá
Ville de Québec	Canada
City of Toronto	Canadá
Corpus Christi	Estados Unidos de América

B. OBSERVADORES

Cultural Development Network – Victoria	Australia
Ministério da Cultura	Brasil
Centre for Policy Studies on Culture and Communities, Simon Fraser University	Canada
Creative City Network of Canada	Canada
Ministère de la Culture, des Communications et de la Condition Féminine du Québec	Canada
Vancouver Metropolitan	Canada
Consejo Nacional de la Cultura y las Artes	Chile
Alcaldía Mayor de Bogotá	Colombia
AECID - Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo	España
Ayuntamiento de Zaragoza	España
Federación Española de Municipios y Provincias – FEMP	España
Ministerio de Cultura	España
National League of Cities	Estados Unidos de América
Aide aux Musiques Innovatrices – AMI	Francia
Mairie de Paris	Francia
Mairie de Roubaix	Francia
Observatoire des politiques culturelles	France
Reseauculture21.fr	France
Asociación Internacional de Ciudades Educadoras – AICE	Internacional
Banlieues d'Europe	Internacional
Consejo de Europa	Internacional
Culture Action Europe	Internacional
Euro-India Centre	Internacional
Eurociudades	Internacional
Fundación Europea de la Cultura – FEC	Internacional
Interlocal	Internacional
Metropolis	Internacional
Observatorio de las Políticas Culturales en África - OCPA	Internacional
PARCUM – Parlamento Cultural del Mercosur	Internacional

Red Cultural del Mercosur	Internacional
les Rencontres	Internacional
UNESCO	Internacional
Comune di Bologna	Italia
Comune di Genova	Italia
Provincia di Ancona	Italia
Provincia di Roma	Italia
Rete Italiana Agenda 21 Locali	Italia
Local Councils Association of Punjab	Pakistan
Centro de Estudos Sociais, Universidad de Coimbra	Portugal
Reading Borough Council	Reino Unido
Novi Sad	Serbia

Lista a 1 de septiembre de 2010

Si desea realizar alguna contribución, observación o petición, sírvase contactar con nosotros:

Comisión de cultura de CGLU
 Institut de Cultura, Ajuntament de Barcelona
 Palau de la Virreina, la Rambla 99
 E-08002 Barcelona

agenda21cultura@bcn.cat
 Tel. (+34) 933 161 009
 Fax (+34) 933 161 020

<http://www.agenda21culture.net>
<http://www.cities-localgovernments.org>